

### Condiciones Generales

1. La "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL, se establece con la finalidad principal de premiar la fidelidad de los clientes de los Supermercados Pepe La Sal S.L., mediante descuentos que se aplicarán en las compras realizadas en los mismos.
2. Cualquier persona física mayor de 14 años independientemente de su nacionalidad podrá solicitar la "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL, siempre y cuando disponga de una dirección de residencia en España.
3. Es imprescindible, para poder participar de las ventajas de la "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL, rellenar los campos indicados en el cuestionario adjunto a este folleto. Sin perjuicio de lo anterior, el titular autoriza a Pepe La Sal S.L., a poder comunicar con él para completar aquellos datos no cumplimentados inicialmente. Una vez el cliente ha cumplimentado y depositado el cuestionario en cualquiera de los establecimientos de PEPE LA SAL, se le entregará el conjunto de elementos acreditativos de la "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL, que está formado por una tarjeta y tres llaveros tarjeta. Estos elementos son propiedad de Pepe La Sal S.L., estando el titular obligado a custodiarlos diligentemente y a devolverlos cuando le fuera requerido. Todos los elementos tienen el mismo número de Cliente, pudiendo presentar cualquiera de ellos para obtener los Descuentos de la "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL. Ningún otro documento o elemento será considerado como acreditativo de la pertenencia a la "Tarjeta cliente" de PEPE LA SAL.
4. La "Tarjeta Cliente" PEPE LA SAL, no es una Tarjeta de Pago y es completamente gratuita. Para obtener la copia de la "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL, el titular deberá solicitarlo, mediante comunicación escrita a Pepe La Sal S.L. (Departamento de Atención al Cliente).
5. PEPE LA SAL, se reserva el derecho a modificar las Condiciones Generales y Funcionales y/o concluir unilateralmente el funcionamiento de la "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL, notificándolo con una antelación de dos meses, sin perjuicio de los derechos adquiridos por los titulares de la "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL.

### Funcionalidad de la "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL.

1. Únicamente se acordará a los Descuentos de la "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL, con la presentación de uno de los elementos acreditativos. En el caso de no presentar el elemento acreditativo en el momento de la compra, no se obtendrá los beneficios de la "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL.
2. Ante el deterioro, pérdida, robo o la necesidad de más elementos acreditativos de la "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL, el cliente podrá recurrir a su establecimiento habitual o llamar al número de Atención al Cliente (902.110.615).
3. La "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL, proporcionará un descuento de 0,5% del importe total de cada compra. Los descuentos se aplicarán de la siguiente forma: El descuento de cada compra, será acumulable hasta que el cliente decida beneficiarse de los mismos. El beneficio de cada descuento de compra se descontará o acumulará siempre en la siguiente compra, es decir, el descuento de la primera compra se podrá descontar en la segunda compra, y así, sucesivamente.
4. PEPE LA SAL, de igual forma, destinará a las Asociaciones de La Cruz Roja, Alzheimer y la Protectora de Animales un 0,2% de las ventas que se realicen a través de la "Tarjeta Cliente", pero será el poseedor de la tarjeta quien decida en el momento de comprar el alta, a qué Asociación quiere que se destine los beneficios que dona Pepe La Sal S.L. con fines puramente solidarios. El importe destinado a las Asociaciones no será acumulable a ningún otro tipo de descuento y sólo se puede marcar una Asociación por titular de la "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL.
4. PEPE LA SAL, generará mensualmente promociones especiales para el titular de la "Tarjeta Cliente".
5. Los Descuentos que la "Tarjeta Cliente" PEPE LA SAL, entregue a sus miembros son a título personal e intransferible, sólo se beneficiará del descuento el titular de la "Tarjeta Cliente". Los Descuentos no serán nunca canjeables por dinero en metálico.

### Tratamiento de datos de carácter personal.

Los datos personales contenidos en el presente documento de servicios y cualquier Anexo al mismo, así como cualquier otro dato que pudiera facilitarse serán recogidos en un fichero automatizado de carácter personal, titularidad de Pepe La Sal S.L. con domicilio en Ctra. Moraira-Caipia, Km. 3 - 03170 Benissa (Alicante). Este fichero tiene únicamente la finalidad de proceder a la gestión adecuada de la "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL, con fines comerciales y publicitarios, utilizando para ello estadísticas con el objeto de determinar perfiles de consumo y así poder ofrecer productos o servicios ajustados a las distintas necesidades. El ejercicio de los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición se podrán llevar a cabo en los términos legales, de acuerdo a la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal (LOPD), mediante comunicación escrita a Pepe La Sal S.L. (Departamento de Atención al Cliente) a la dirección antes indicada.

Pepe La Sal S.L. se compromete, en la utilización de los datos incluidos en el fichero, a respetar su confidencialidad y a utilizarlos de acuerdo con la finalidad del fichero, así como a dar cumplimiento a su obligación de tramitarlos y adoptar todas las medidas pertinentes para evitar la alteración, pérdida, tratamiento o acceso no autorizado, de acuerdo con lo establecido en el Reglamento de Medidas de Seguridad de los ficheros automatizados que contienen datos de carácter personal, aprobado por el Real Decreto 994/1999, de 11 de julio.

Pepe La Sal S.L. se reserva el derecho de modificar la presente política de privacidad para adaptarla a novedades legislativas o jurisprudenciales así como a los nuevos usos del mercado, en cuyo caso se anunciarán con carácter previo a su entrada en vigor.

El titular de la "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL, deberá notificar cualquier modificación de los datos personales aportados en virtud del presente documento, mediante comunicación escrita a Pepe La Sal S.L. (Departamento de Atención al Cliente).

El uso de cualquiera de los elementos acreditativos de la "Tarjeta Cliente" de PEPE LA SAL, implica la total aceptación de las condiciones establecidas en el presente documento.



consigue un **0,5%** de DESCUENTO en cada compra y PEPE LA SAL donará un **0,2%** a la ASOCIACIÓN que TU ELIJAS.

obtain a DISCOUNT of **0,5%** on every purchase and PEPE LA SAL donates **0,2%** to the ORGANISATION of your choice.

**PROMOCIONES ESPECIALES TODOS LOS MESES**

**SPECIAL PROMOTIONS EVERY MONTH**

» TARJETA SUPERMERCADOS

» TARJETA CLIENTE

*La Diferencia*

PEPE LA SAL SUPERMERCADOS

Con la tarjeta cliente de PEPE LA SAL notarás la *Diferencia*

With the card client of PEPE LA SAL you will notice the *Diference*



**General Conditions**

1. The PEPE LA SAL "Client card" is established with the main purpose of awarding the loyalty of the Pepe la Sai supermarkets' clients with discounts in their stores.  
 2. Any person over 14 years old, of any nationality can request a PEPE LA SAL "Client card", as long as they have an address of residence in Spain.

3. It is essential to fill in the indicated fields of the questionnaire attached to this pamphlet, to be able to participate of the "Client card". Notwithstanding the above, the holder authorizes Pepe La Sai S.L. to be able to communicate with the holder, to complete any data not filled in initially. Once the client has filled in and deposited their questionnaire in any of the Pepe La Sai establishments, the holder will be given a set of accrediting elements of the PEPE LA SAL "Client card", that is composed of a card and 3 card key rings. These elements are property of Pepe La Sai S.L. and the holder is obliged to take care of them diligently and return them is ever required to. All the elements have the same client number and you are able to present any of them to obtain the PEPE LA SAL "Client card" discounts. No other document or element will be considered accrediting of property of a PEPE LA SAL "Client card".

4. The PEPE LA SAL "Client card" is not a payment card and is completely free.  
 5. To obtain the cancellation of the PEPE LA SAL "Client card" the holder must request it in writing to Pepe La Sai S.L. (Customer service Department).

6. Pepe La Sai S.L. reserves the right to modify the general or functional conditions and/or to unilaterally conclude the PEPE LA SAL "Client card" operation, notifying it with 2 months notice notwithstanding the rights acquired by the holders of a PEPE LA SAL "Client card".

**Functionality of the PEPE LA SAL "Client card"**

1. You will only get the PEPE LA SAL "Client card" discounts with the presentation of one of the accrediting elements, if an accrediting element is not presented at the time of the purchase the benefits of the PEPE LA SAL "Client card" will not be obtained.  
 2. If the PEPE LA SAL "Client card" is damaged, lost, stolen or there is a need for more accrediting elements the client can go to their usual establishment or call customer service (902.110.015).

3. The PEPE LA SAL "Client card" will provide a 0.5% discount on the total amount of each purchase. The discounts will be applied as follows:  
 The discount on each purchase will be cumulative until the client decides to benefit of same. The benefit of each purchase per purchase will always be discounted or accumulated in your next purchase, that is to say the discount of the first purchase can be discounted of your second purchase and so on, successively. Pepe La Sai S.L., similarly, will destine 0,2% of the sales done by "Client cards" to associations such as the Red Cross, the Alzheimer's Association and the Animal Protection Association, but it will be the holder who decides, when contracting the card, to what association they want the Pepe La Sai's benefits to be destined to with purely altruistic reasons. The amount destined to the associations will not be cumulative, together with other types of discounts, and only one association can be marked per holder of the PEPE LA SAL "Client card".  
 4. PEPE LA SAL will generate monthly promotions especially for the holder of the "Client card".

5. The discounts that the PEPE LA SAL "Client card" gives its members are personal and intransferable, only the holder will benefit of the discounts of the "Client card". The discounts will never be exchangeable for cash.

**Personal Data Treatment**

The personal data contained in the present service documents and any annex included, as well as any other data given will be recorded in an automated personal file, ownership of Pepe La Sai S.L., address in Ciria Moraira - Calpe Km 3 - 03720 Benissa (Alicante). This file has the sole purpose of suitably managing the PEPE LA SAL "Client card", with commercial and advertising aims, using statistics with the object of determining consumption profiles and thus is able to offer products or services that fit the different needs. The exercise of access rights, rectification, cancellation and opposition can be carried out in legal terms, according to statutory law 15/1999 of the 13th of December about Personal Data Protection "Protección de datos de carácter personal" (LOPD), by means of written communication to Pepe La Sai S.L. (Customer service department) to the above mentioned address.

Pepe La Sai S.L. commits itself to respect confidentiality in the use of this data and to use it in agreement with the purpose of this file, as well as to adopt all measures to avoid alteration, loss, treatment or non authorized access, in accordance with the regulation of security measures for automated files that contain personal data, approved by Royal decree 984/1999 of the 11th of July.

Pepe La Sai S.L. reserves the right to modify the present privacy policy to adapt it to any new legal or legislative features as well as new market uses, in which case they would be announced previously to their start.  
 The holder of the PEPE LA SAL "Client card" must notify any change in the personal data given with this document, by means of a written communication to Pepe La Sai S.L. (Customer Service Department).  
 The use of any of the PEPE LA SAL "Client card" identifying elements implies the total acceptance of the conditions established in the present document.

**Solicitud de la TARJETA CLIENTE PEPE LA SAL / Request for the PEPE LA SAL Customer Card.**  
 Usar bolígrafo azul o negro. Escribir dentro de las casillas con mayúsculas una letra por casilla.  
 Please use a blue or black pen. Please, write inside the boxes with capital letters, only one letter per box.

Fecha  
Date

Número  
de Centro  
Number  
of Centre

Número  
Operador  
Number  
of Operator

Nombre y Apellidos / Name and Surname

DNI, NIF  
Number  
Resident's Card

Letra  
Letter

Nacionalidad / Nationality

Nombre  
de la vía:  
/ Street Name

Número / Number

Bloque / Block

Escalera / Stairs

Piso / Floor

Puerta / Door

Población / City

Código Postal  
Postal Code

Provincia / Province

Sexo / Sex: Hombre / Male  Mujer / Female

Fecha Nacimiento:  
Date of birth

Día / Day

Mes / Month

Año / Year

Nº personas de  
la unidad familiar /  
incluido tú / Number of family  
members, including you

Edad de los  
miembros de la  
unidad familiar / Ages of family  
members.

Teléfono / Phone Number

Móvil / Mobile Number

E-mail:

Por favor, marque con una cruz  
la asociación  
a la que desea destinar el beneficio.

Please complete with a cross the  
organisation where you want  
PEPE LA SAL to donate the benefits to

Cáritas

Cruz Roja Teulada

Asociación contra  
el Alzheimer de Teulada

Protectora animales de  
Benissa y Teulada

**Para rellenar sólo si ya se dispone de tarjeta cliente PEPE LA SAL y desea solicitar tarjeta adicional o por extravío**  
 Please, only complete this part if you require an extra PEPE LA SAL Clients Card, or if you have lost your card.

Nombre y Apellidos / Name and Surname

DNI, NIF  
Number  
Resident's Card

Letra / Letter

Nº Tarjeta / Number of the  
Titular original / original Card

Teléfono / Phone Number

**Pegar aquí el código de barras de la tarjeta  
 (A cumplimentar por PEPE LA SAL SUPERMERCADOS)**

Please, stick here the bar code of your card (must be completed by PEPE LA SAL SUPERMARKETS)

Firma del solicitante / Signature of Cardowner